

Product data sheet (in accordance with EU regulation no. 811/2013)

1	Brand name		Vaillant
2	Models	I	VKK SWE 226/4
		II	VKK SWE 286/4
		III	VKK SWE 366/4
		IV	VKK SWE 476/4
		V	VKK SWE 656/4
		VI	-

				I	II	III	IV	V	VI
3	Room heating: Seasonal energy-efficiency class			A	A	A	A	A	-
4	Room heating: Nominal heat output(*8) (*11)	P_{rated}	kW	22	26	35	45	60	-
5	Room heating: Seasonal energy efficiency(*8)	η_s	%	92	92	92	93	92	-
6	Annual energy consumption(*8)	Q_{HE}	kWh	18609	22682	29403	37875	51938	-
7	Sound power level, indoor	$L_{WA, indoor}$	$dB(A)$	45	46	46	52	58	-
8	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.								
9	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.								
10	Temperature application			High/Medium/ Low	High/Medium/ Low	High/Medium/ Low	High/Medium/ Low	High/Medium/ Low	-

(*8) For average climatic conditions

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



Product information (in accordance with EU regulation no. 813/2013)

1	Brand name		Vaillant
2	Models	I	VKK SWE 226/4
		II	VKK SWE 286/4
		III	VKK SWE 366/4
		IV	VKK SWE 476/4
		V	VKK SWE 656/4
		VI	-

			I	II	III	IV	V	VI	
11	Condensing boiler		✓	✓	✓	✓	✓	-	
12	Low-temperature boiler(*2)		✓	✓	✓	✓	✓	-	
13	B1 boiler		-	-	-	-	-	-	
14	Room boiler with combined heat and power		-	-	-	-	-	-	
15	Auxiliary boiler		-	-	-	-	-	-	
16	Combination boiler		-	-	-	-	-	-	
17	Room heating: Nominal heat output(*11)	P_{rated}	kW	22	26	35	45	60	-
18	Usable heat output at nominal heat output and high-temperature operation(*1)	P_d	kW	21,8	25,9	34,6	45,3	60,0	-
19	Usable heat output at 30% of the nominal heat output and low-temperature operation	P_l	kW	7,2	8,4	11,4	14,9	19,7	-
20	Room heating: Seasonal energy efficiency	η_s	%	92	92	92	93	92	-
21	Efficiency for nominal heat output and high-temperature application(*4)	η_h	%	87,6	86,8	87,2	87,6	87,0	-
22	Efficiency at 30% of the nominal heat output and low-temperature application(*5)	η_l	%	97,3	96,9	97,3	97,5	97,3	-
23	Auxiliary power consumption: Full load	eI_{max}	kW	0,045	0,038	0,050	0,063	0,100	-
24	Auxiliary power consumption: Partial load	eI_{min}	kW	0,012	0,012	0,015	0,019	0,023	-
25	Power consumption: Standby-mode	P_{SB}	kW	0,004	0,004	0,004	0,004	0,004	-
26	Heat loss: Standby	P_{stdy}	kW	0,100	0,103	0,101	0,104	0,107	-
27	Ignition flame energy consumption	P_{ign}	kW	-	-	-	-	-	-
28	Nitrogen oxide emissions	NO_x	mg/kWh	19	38	22	55	49	-
29	Manufacturer			Vaillant					
30	Manufacturer's address			Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany					

31		All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.							
32		This floor-standing boiler with natural draught must only be connected to a flue gas installation assigned to one of several dwellings in existing buildings. The flue gas installation directs combustion residues from the installation room into the open air. It draws the combustion air directly from the installation room and is equipped with an atmospheric sensing device. Due to low efficiency, you must avoid using this floor-standing boiler for any other purposes – it would lead to higher energy consumption and higher operating costs.							
33		Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.							
34		All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.							
35	Nominal heat output for auxiliary heating	P_{sup}	kW	-	-	-	-	-	-

(*1) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.

(*2) Low-temperature operation means a return temperature (at the boiler inlet) of 30 °C for the floor-standing condensing boiler, of 37 °C for a low-temperature floor-standing boiler and of 50 °C for other boilers.

(*4) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.

(*5) Low-temperature operation means a return temperature (at the boiler inlet) of 30 °C for the floor-standing condensing boiler, of 37 °C for a low-temperature floor-standing boiler and of 50 °C for other boilers.

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



36	Type of energy input for the auxiliary boiler			Gas	Gas	Gas	Gas	Gas	-
----	---	--	--	-----	-----	-----	-----	-----	---

(*1) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.

(*2) Low-temperature operation means a return temperature (at the boiler inlet) of 30 °C for the floor-standing condensing boiler, of 37 °C for a low-temperature floor-standing boiler and of 50 °C for other boilers.

(*4) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.

(*5) Low-temperature operation means a return temperature (at the boiler inlet) of 30 °C for the floor-standing condensing boiler, of 37 °C for a low-temperature floor-standing boiler and of 50 °C for other boilers.

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



de (1) Markenname (2) Modelle (3) Raumheizung: Jahreszeitbedingte Energieeffizienzklasse (4) Raumheizung: Wärmenennleistung (5) Raumheizung: Jahreszeitbedingte Energieeffizienz (6) Jährlicher Energieverbrauch (7) Schallleistungspegel, innen (8) Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben. Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen. (9) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten. (10) Temperaturanwendung (11) Brennwertkessel (12) Niedertemperatur-Kessel (13) B1-Kessel (14) Raumheizgerät mit Kraft-Wärme-Kopplung (15) Zusatzheizgerät (16) Kombiheizgerät (17) Raumheizung: Wärmenennleistung (18) Nutzbare Wärmeleistung bei Wärmenennleistung und Hochtemperaturbetrieb (19) Nutzbare Wärmeleistung bei 30 % der Wärmenennleistung und Niedertemperaturbetrieb (20) Raumheizung: Jahreszeitbedingte Energieeffizienz (21) Wirkungsgrad bei Wärmenennleistung und Hochtemperaturbetrieb (22) Wirkungsgrad bei 30 % der Wärmenennleistung und Niedertemperaturanwendung (23) Hilfsstromverbrauch: Vollast (24) Hilfsstromverbrauch: Teillast (25) Stromverbrauch: Bereitschaftszustand (26) Wärmeverlust: Bereitschaftszustand (27) Energieverbrauch der Zündflamme (28) Stickoxidausstoß (29) Hersteller (30) Adresse des Herstellers (31) Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben. Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen. (32) Dieser Heizkessel mit Naturzug ist für den Anschluss ausschließlich in bestehenden Gebäuden an eine von mehreren Wohnungen belegte Abgasanlage bestimmt, die die Verbrennungsrückstände aus dem Aufstellraum ins Freie ableitet. Er bezieht die Verbrennungsluft unmittelbar aus dem Aufstellraum und ist mit einer Strömungssicherung ausgestattet. Wegen geringerer Effizienz ist jeder andere Einsatz dieses Heizkessels zu vermeiden — er würde zu einem höheren Energieverbrauch und höheren Betriebskosten führen. (33) Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen zu Montage, Installation, Wartung, Demontage, Recycling und / oder Entsorgung. (34) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten. (35) Wärmenennleistung des Zusatzheizgerätes (36) Art der Energiezufuhr des Zusatzheizgerätes

fr (1) Nom de marque (2) Modèles (3) Chauffage des locaux : classe d'efficacité énergétique saisonnière (4) Chauffage des locaux : puissance de chauffage nominale (5) Chauffage des locaux : efficacité énergétique saisonnière (6) Consommation énergétique annuelle (7) Puissance acoustique à l'intérieur (8) Toutes les précautions spécifiques au montage, à l'installation et à la maintenance figurent dans les notices d'utilisation et d'installation. Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation. (9) Toutes les données qui figurent dans les informations produit ont été déterminées en application des prescriptions liées aux directives européennes. Les écarts par rapport aux informations produit disponibles à d'autres endroits peuvent s'expliquer par les diverses conditions d'essai. Seules les données qui figurent dans ces informations produit sont valables et pertinentes. (10) Application de température (11) Chaudière à condensation (12) Chaudière au sol à basse température (13) Chaudière au sol B1 (14) Dispositif de chauffage des locaux par cogénération (15) Appareil de chauffage auxiliaire (16) Appareil de chauffage combiné (17) Chauffage des locaux : puissance de chauffage nominale (18) Puissance utile à la puissance de chauffage nominale, fonctionnement à haute température (19) Puissance utile à 30 % de la puissance de chauffage nominale, fonctionnement à basse température (20) Chauffage des locaux : efficacité énergétique saisonnière (21) Rendement à la puissance de chauffage nominale, fonctionnement à haute température (22) Rendement à 30 % de la puissance de chauffage nominale, application à basse température (23) Consommation de courant auxiliaire : pleine charge (24) Consommation de courant auxiliaire : charge partielle (25) Consommation électrique : mode « veille » (26) Perte de chaleur : mode « veille » (27) Consommation énergétique de la veilleuse (28) Émissions d'oxydes d'azote (29) Fabricant (30) Adresse du fabricant (31) Toutes les précautions spécifiques au montage, à l'installation et à la maintenance figurent dans les notices d'utilisation et d'installation. Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation. (32) Cette chaudière au sol avec tirage naturel a été exclusivement conçue pour être raccordée à l'installation d'évacuation des gaz de combustion qui achemine vers l'extérieur les résidus de combustion de la pièce d'installation pour un ou plusieurs logements, au sein de bâtiments existants. Elle puise directement l'air de combustion dans la pièce d'installation et elle est équipée d'un coupe-tirage antirefouleur. Toute autre utilisation de cette chaudière au sol doit être évitée sous peine de réduction de l'efficacité et d'augmentation de la consommation énergétique et des coûts d'utilisation. (33) Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation pour le montage, l'installation, la maintenance, le démontage, le recyclage et/ou la mise au rebut. (34) Toutes les données qui figurent dans les informations produit ont été déterminées en application des prescriptions liées aux directives européennes. Les écarts par rapport aux informations produit disponibles à d'autres endroits peuvent s'expliquer par les diverses conditions d'essai. Seules les données qui figurent dans ces informations produit sont valables et pertinentes. (35) Puissance de chauffage nominale de l'appareil de chauffage auxiliaire (36) Type d'apport d'énergie de l'appareil de chauffage auxiliaire

it (1) Marchio (2) Modelli (3) Riscaldamento ambiente: classe di efficienza energetica stagionale (4) Riscaldamento ambiente: potenza termica nominale (5) Riscaldamento ambiente: efficienza energetica stagionale (6) Consumo energetico annuo (7) Potenza sonora all'interno (8) Tutte le manovre specifiche per montaggio, installazione e manutenzione sono descritte nelle istruzioni per l'uso e l'installazione. Leggere e seguire le istruzioni di uso e installazione. (9) Tutti i dati contenuti nelle informazioni sul prodotto sono stati rilevati applicando le disposizioni delle direttive europee. Differenze rispetto alle informazioni sul prodotto riportate in un altro punto possono essere il risultato di condizioni di controllo diverse. Sono significativi e validi solo i dati contenuti in queste informazioni sul prodotto. (10) Applicazione temperatura (11) Apparecchio a condensazione (12) Caldaia a bassa temperatura (13) Caldaia a basamento B1 (14) Apparecchio di riscaldamento ambiente con accoppiamento forza-calore (15) Apparecchio di riscaldamento supplementare (16) Apparecchio di riscaldamento combinato (17) Riscaldamento ambiente: potenza termica nominale (18) Potenza termica utile alla potenza termica nominale e con funzionamento ad alta temperatura (19) Potenza termica utile al 30% della potenza termica nominale e con funzionamento a bassa temperatura (20) Riscaldamento ambiente: efficienza energetica stagionale (21) Rendimento alla potenza termica nominale e a funzionamento alla massima temperatura (22) Efficienza al 30 % della potenza termica nominale e della applicazione a bassa temperatura (23) Consumo energia ausiliaria: pieno carico (24) Consumo energia ausiliaria: carico parziale (25) Consumo energetico: modo stand-by (26) Perdita di calore: modo stand-by (27) Consumo energetico della fiamma pilota (28) Emissione di ossido di azoto (29) Produttore (30) Indirizzo del produttore (31) Tutte le manovre specifiche per montaggio, installazione e manutenzione sono descritte nelle istruzioni per l'uso e l'installazione. Leggere e seguire le istruzioni di uso e installazione. (32) Questa caldaia a basamento con corrente naturale è destinata esclusivamente ad essere allacciata, in edifici preesistenti, a un impianto gas combusti che serve vari appartamenti e che dal locale di installazione convoglia i residui della combustione all'aperto. Riceve l'aria comburente direttamente dal locale di installazione ed è dotato di un rompi tiraggio antivento. A causa della modesta efficienza va evitato qualsiasi altro utilizzo della caldaia a basamento - comporterebbe un elevato consumo energetico ed elevati costi di esercizio. (33) Leggere e seguire le istruzioni di uso e installazione relative a montaggio, installazione, manutenzione, smontaggio, riciclaggio e/ o smaltimento. (34) Tutti i dati contenuti nelle informazioni sul prodotto sono stati rilevati applicando le disposizioni delle direttive europee. Differenze rispetto alle informazioni sul prodotto riportate in un altro punto possono essere il risultato di condizioni di controllo diverse. Sono significativi e validi solo i dati contenuti in queste informazioni sul prodotto. (35) Potenza termica con apparecchio di riscaldamento supplementare (36) Tipo di alimentazione energetica dell'apparecchio di riscaldamento supplementare



nl (1) Merknaam (2) Modellen (3) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntieklasse (4) Ruimteverwarming: nominaal verwarmingsvermogen (5) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntie (6) Jaarlijks energieverbruik (7) Geluidsniveau, binnen (8) Alle specifieke maatregelen voor de montage, installatie en onderhoud worden beschreven in de gebruiks- en installatiehandleidingen. Lees de gebruiks- en installatiehandleidingen door en neem ze in acht. (9) Alle gegevens in de productinformatie zijn vastgesteld door toepassing van de bepalingen in de Europese richtlijnen. Verschillen met productinformatie die op andere plaatsen vermeld wordt kan voortkomen uit verschillende testvoorwaarden. Doorslaggevend en geldig zijn alleen de gegevens die in deze productinformatie staan. (10) Temperatuurtoepassing (11) HR-ketel (12) Lagetemperatuurketel (13) B1-ketel (14) Ruimteverwarmingstoestel met kracht-warmte-koppeling (15) Aanvullend verwarmingstoestel (16) Combiverwarmingstoestel (17) Ruimteverwarming: nominaal verwarmingsvermogen (18) Bruikbaar verwarmingsvermogen bij nominaal verwarmingsvermogen en hogetemperatuurbedrijf (19) Bruikbaar verwarmingsvermogen bij 30 % van het nominale verwarmingsvermogen en lagetemperatuurbedrijf (20) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntie (21) Efficiëntie bij nominaal verwarmingsvermogen en hogetemperatuurbedrijf (22) Efficiëntie bij 30 % van het nominaal verwarmingsvermogen en lagetemperatuurtoepassing (23) Hulpstroomverbruik: volledige belasting (24) Hulpstroomverbruik: gedeeltelijke belasting (25) Stroomverbruik: gereedheidstoestand (26) Verwarmingsverlies: gereedheidstoestand (27) Energieverbruik van de ontstekingsvlam (28) Stikstofoxideuitstoot (29) Fabrikant (30) Adres van de fabrikant (31) Alle specifieke maatregelen voor de montage, installatie en onderhoud worden beschreven in de gebruiks- en installatiehandleidingen. Lees de gebruiks- en installatiehandleidingen door en neem ze in acht. (32) Deze verwarmingsketel met natuurlijke ventilatie is uitsluitend bedoeld voor de aansluiting in bestaande gebouwen op een uitlaatgasinstallatie die door meerdere woningen gebruikt wordt, die de verbrandingsresten uit de opstelruimte naar de buitenlucht afvoert. Deze haalt de verbrandingslucht direct uit de opstelruimte en is met een stromingsbeveiliging uitgerust. Vanwege geringere efficiëntie moet elk ander gebruik van deze verwarmingsketel vermeden worden, want dit zou leiden tot een hoger energieverbruik en hogere bedrijfskosten. (33) Lees de gebruiks- en installatiehandleidingen m.b.t. montage, installatie, onderhoud, demontage, recycling en/of verwijdering door en neem ze in acht. (34) Alle gegevens in de productinformatie zijn vastgesteld door toepassing van de bepalingen in de Europese richtlijnen. Verschillen met productinformatie die op andere plaatsen vermeld wordt kan voortkomen uit verschillende testvoorwaarden. Doorslaggevend en geldig zijn alleen de gegevens die in deze productinformatie staan. (35) Nominaal verwarmingsvermogen van het aanvullende verwarmingstoestel (36) Soort energietoever van het aanvullende verwarmingstoestel

